

## **TÉRMINOS DE LICENCIA DE BLACKBERRY CLIENT PARA IBM LOTUS CONNECTIONS**

Research In Motion Limited o alguna de sus afiliadas (“RIM”) se complace en hacer disponible sin cargo alguno la siguiente aplicación de software para dispositivos portátiles:

BlackBerry Client para IBM Lotus Connections (el “Software del Cliente”) es BlackBerry Handheld Software diseñado para funcionar con ciertos productos portátiles junto con BlackBerry Server Software para poder facilitar el acceso y el uso de cierta funcionalidad de IBM Lotus Connections (el “Servicio al que se accede”) que ofrece International Business Machines Corporation y/o sus afiliadas (colectivamente, “IBM”).

EL SOFTWARE DEL CLIENTE CUYA LICENCIA LE ES CONCEDIDA A USTED POR RIM SEGÚN LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE BLACKBERRY DE RIM (BLACKBERRY SOFTWARE LICENSE AGREEMENT, “BBSLA”) CONFORME PUEDA SER MODIFICADO POR ESTA ADENDA. DE MANERA COLECTIVA, NOS REFERIREMOS A ESTA ADENDA Y EL BBSLA COMO LAS “TÉRMINOS DE LICENCIA” PARA EL SOFTWARE DEL CLIENTE. A no ser que se especifique lo contrario en el presente, todos los términos usados en mayúsculas en el presente deben acogerse a los significados atribuidos a los mismos en el BBSLA.

AL ACEPTAR LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA HACIENDO CLIC EN LA OPCIÓN “ACEPTO” EN EL LUGAR QUE SE INDICA MÁS ABAJO, USTED, DE FORMA INDIVIDUAL O, EN CASO DE QUE USTED TENGA AUTORIZACIÓN PARA ADQUIRIR EL SOFTWARE DEL CLIENTE EN NOMBRE DE SU EMPRESA U OTRA ORGANIZACIÓN, EN ESE CASO LA ENTIDAD EN REPRESENTACIÓN DE LA CUAL USTED ACTÚE (EN CUALQUIERA DE ESTOS CASOS, “USTED”), ACEPTA QUEDAR VINCULADO POR ESTOS TÉRMINOS DE LICENCIA PARA EL SOFTWARE DEL CLIENTE.

EL “BBSLA” ES UNA FUSIÓN DEL CONTRATO DE LICENCIA DE BLACKBERRY ENTERPRISE SERVER SOFTWARE Y DE USUARIO FINAL DE BLACKBERRY/CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE. Para asegurar: (a) coherencia entre los términos básicos para todo el Software utilizado como parte de Su solución BlackBerry; y (b) claridad con respecto a qué términos de licencia se aplican a los diferentes componentes del BlackBerry Handheld Software, sin importar la manera en la que usted aprovisionó ese BlackBerry Handheld Software, AL INDICAR SU ACEPTACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS DE LICENCIA EN LA MANERA DISPUESTA ANTERIORMENTE, USTED TAMBIÉN ESTÁ DE ACUERDO EN QUE, A PARTIR DE LA FECHA DE SU ACEPTACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS DE LICENCIA, EL BBSLA REEMPLAZA Y SUSTITUYE CUALQUIER CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE RIM PREVIO QUE SE APLIQUE ACTUALMENTE A CUALQUIER OTRO SOFTWARE CUANDO SE USE COMO PARTE DE SU SOLUCIÓN BLACKBERRY. SI USTED NO TIENE EL BBSLA ACTUAL DISPONIBLE PUEDE ENCONTRARLO EN [WWW.BLACKBERRY.COM](http://WWW.BLACKBERRY.COM) O PONIÉNDOSE EN CONTACTO CON RIM A TRAVÉS DE [LEGALINFO@RIM.COM](mailto:LEGALINFO@RIM.COM).

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA O DUDA SOBRE ESTOS TÉRMINOS DE LICENCIA, PÓNGASE EN CONTACTO CON RIM A TRAVÉS DE [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com). SI NO ESTÁ PREPARADO O AUTORIZADO PARA ACEPTAR ESTOS TÉRMINOS DE LICENCIA, NO DESCARGUE, INSTALE NI USE EL SOFTWARE DEL CLIENTE NI NINGUNA PORCIÓN DEL MISMO, PUESTO QUE NO TENDRÍA NINGÚN DERECHO A HACERLO.

## REQUISITOS GENERALES

El Software del Cliente facilita Su acceso y el uso del Servicio al que se accede. RIM se complace en poner a Su disposición el Software del Cliente, pero sólo puede hacerlo con Su claro entendimiento, reconocimiento y acuerdo de que el Servicio al que se accede es un Servicio de Terceros y/o que proporciona acceso a un Software de Terceros, Servicios de Terceros, Consentimiento de Terceros, Sitios Vinculados y/u otros sitios provistos por IBM y/u otros terceros, ninguno de los cuales se encuentra bajo el control de RIM. Para poder usar el Software del Cliente en su Producto Portátil para acceder y usar el Servicio al que se accede: (a) el Servicio al que se accede deberá ser compatible desde dentro de Su entorno de TI; (b) Su Proveedor de servicio de conexión deberá permitirle acceso al Servicio al que se accede mediante Su Producto Portátil; y (c) el Software del Cliente deberá estar diseñado para operar en Su versión específica del BlackBerry Handheld Software de Su Producto Portátil.

## TÉRMINOS ESPECÍFICOS PARA EL SOFTWARE DEL CLIENTE

1. Definición de “BlackBerry Handheld Software”. El Software del Cliente se considera estar incluido en la definición de “BlackBerry Handheld Software” bajo el BBSLA.
2. Soporte limitado, sin garantía ni responsabilidad. En el caso de que, aparte de lo expresamente contemplado por este Contrato, el Software del Cliente no opera adecuadamente según lo especificado en la Documentación en el plazo de noventa (90) días contados a partir de la fecha en que lo instale en Su Producto Portátil, puede contactar con RIM y RIM realizará esfuerzos comercialmente razonables para corregir o proporcionarle solución al problema (el arreglo o la solución puede proporcionársele a la discreción razonable de RIM en una de diversas formas, incluido en el transcurso de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico que se le proporcione, en una reparación o actualización de software generalmente disponible en el sitio web de RIM o en cualquier otra forma que RIM pueda indicarle). No obstante, usted reconoce y está de acuerdo en que, dada la naturaleza del Software del Cliente, RIM no tiene control sobre muchas de sus características y funcionalidad, y es posible que no pueda resolver algún problema que Usted pueda encontrar mediante un esfuerzo comercial razonable. El Software del Cliente se le proporciona como una adición gratuita al BlackBerry Handheld Software de RIM y facilita el uso de un Servicio de Terceros y/o acceso a Software de Terceros, Servicios de Terceros, Contenido de Terceros, Sitios Vinculados y/u otros sitios. Por consiguiente, a menos que esté específicamente prohibido por las leyes de Su jurisdicción: (a) esta provisión reemplaza y sustituye cualquier garantía del BlackBerry Handheld Software dispuesta en el BBSLA para el Software del Cliente, y dispone Su único recurso para cualquier problema que pueda surgir con su uso del Software del Cliente; (b) el Software del Cliente se hace disponible a usted “TAL CUAL” y “CUANDO ESTÉ DISPONIBLE”; (c) ADEMÁS DE LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES Y RENUNCIAS SOBRE RESPONSABILIDAD DISPUESTAS EN EL BBSLA, RIM NO SE HACE RESPONSABLE DE LA DISPONIBILIDAD, EL USO, EL RENDIMIENTO O NO RENDIMIENTO DEL SOFTWARE DEL CLIENTE, SERVICIO AL QUE SE ACCEDE, SOFTWARE DE TERCEROS, SERVICIOS DE TERCEROS, CONTENIDO DE TERCEROS, SITIOS VINCULADOS U OTROS SITIOS, Y RIM NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑO ALGUNO QUE SURJA O QUE ESTÉ RELACIONADO CON SOFTWARE DEL CLIENTE, SERVICIO AL QUE SE ACCEDE, SOFTWARE DE TERCEROS, SERVICIOS DE TERCEROS, CONTENIDO DE TERCEROS, SITIOS VINCULADOS U OTROS SITIOS, SIN IMPORTAR LOS HECHOS QUE DEN LUGAR A DICHOS DAÑOS, Y SIN IMPORTAR SI RIM HAYA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS; y (d) el Servicio al que se accede

puede interrumpir su disponibilidad a Usted en cualquier momento y/o el Software del Cliente puede en cualquier momento cesar de permitirle acceso al Servicio al que se accede y usted no contará con recurso alguno contra RIM en el caso que esto suceda. Usted reconoce y acuerda que RIM tendría que imponer sanciones significativas por el Software del Cliente y podría no ser capaz de ofrecer el Software del Cliente en absoluto en ausencia de tales descargos, limitaciones y exclusiones.

3. **RESCISIÓN.** Sin limitación a lo establecido anteriormente y en adición a los derechos de rescisión de RIM en el BBSLA, debido a la naturaleza del Software del Cliente, Servicio al que se accede, Software de Terceros, Servicios de Terceros, Contenido de Terceros, Sitios Vinculados y/u otros sitios, RIM se reserva el derecho, pero no tiene obligación, de rescindir Su licencia sobre el Software del Cliente en cualquier momento, por cualquier razón, sin previo aviso hacia Usted; no obstante, en la medida de lo posible, RIM realizará esfuerzos comercialmente razonables para proporcionarle tal aviso de rescisión.

4. **Conflicto.** Si alguno de los términos y condiciones de esta Adenda estuviera en conflicto con los términos y condiciones del BBSLA o cualquier otra adenda o enmienda del BBSLA, estos términos y condiciones prevalecerán en lo que se refiere a la falta de coherencia, pero solamente en la medida en que se aplique al Software del Cliente.

He revisado los Términos de Licencia y estoy listo y autorizado para aceptar una licencia para el Software del Cliente en los términos y condiciones dispuestos en estos Términos de Licencia.

**Acepto**

**No acepto**